

Le futur du Sépey

Depuis la fin des années nonante, Le Sépey a vécu des situations difficiles, comme la fermeture de la poste et celle, partielle, de la banque. D'autres commerces ont également failli connaître le même sort: la boulangerie, l'épicerie et l'hôtel.

Le Point

Grâce à l'engagement de personnes privées, ces commerces ont pris un nouvel essor, et la Municipalité remercie vivement tous les commerçants.

Il en va de même, en ce qui concerne l'aspect du village. Les bâtiments de la Grand'Rue sont presque tous entièrement rénovés, donnant un visage agréable au village.

Idéalement situé au cœur des Alpes Vaudoises, Le Sépey a tous les atouts pour occuper la place qui était sienne au début du 20^e siècle, époque où se déroulaient les grandes foires de la vallée.

C'est pourquoi la Municipalité a pris la décision, en 2008, d'être le moteur à la création de nouveaux logements.

Annie Oguey
Syndic d'Ormont-Dessous

Passeport vacances | Le Yacht Club Diablerets ne navigue pas qu'en solitaire

Quand ceux d'Ormont-Dessus mènent en bateau ceux d'Ormont-Dessous

Philippe Bonzon



Sympa: les statuts du Yacht Club Diablerets stipulent qu'une fois l'an, ses navigateurs partagent leur plaisir avec des jeunes, des handicapés, des aînés, etc. Qui le leur rendent bien, à voir la joie des enfants d'Ormont-Dessous au port de l'Ouchettaz, à Villeneuve.

Ce vendredi 15 juillet, une soixantaine d'enfants du Passeport vacances d'Ormont-Dessous piétinent d'impatience dans le port de l'Ouchettaz, à Villeneuve. Devant eux, des bateaux à voile les attendent pour une virée au large du Château de Chillon et de Montreux.

Ces jeunes sont invités par le Yacht Club Diablerets (YCD). A voir l'enthousiasme ambiant, l'initiative des Ormonans du Dessus semble fort appréciée par ceux du Dessous... Parmi leurs accompagnants, on aperçoit Gretel Ginier (Municipale), Philippe Parisod (ancien Municipal), Philippe Gachet, etc.

Faut-il voir dans cette opé-

ration, les prémices d'une éventuelle future fusion des communes qui se discutera bientôt? Philippe Bonzon, président du YCD, répond par un clin d'œil amusé. Pour le moment, l'heure est aux directives. Et le président ne plaisante pas quand il s'agit de la sécurité: mettre les gilets de sauvetage, ne pas se pencher, ni courir sur le pont,

etc. Il insiste: sur un bateau, le boss, c'est le capitaine. Et au boss, on obéit au doigt et à l'œil. Compris? Les enfants ont compris. Alors, départ! Les voiliers de Philippe Bonzon, Eric Genoud, «Bouboule» Burkhalter (un ancien navigateur de Fehlmann) et ceux d'autres bénévoles, prennent le large. C'est le début d'une belle aventure qui restera gravée longtemps dans la mémoire de ces petits montagnards, marins d'un jour.

Gilbert Pidoux

Plus: www.lecotterg.ch

(Suite en page 8)

Sommaire

Le Sépey: construction de deux bâtiments d'habitation aux Chenevières

La population est invitée à une séance d'information, le 2 septembre (19h00).....Page 2

Malgré le temps mitigé, Les Diables en Fête ont obtenu un beau succès

La manifestation était placée sous le signe du western et des cow-boysPage 7

Les Mosses: Tille Sports passe le témoin après 40 années d'exploitation

Le commerce est repris par Hefti Sports et rouvrira cet automne.....Page 10

Le Sépey | Précisions concernant le projet de construction de bâtiments d'habitation aux «Chenevières»

La population est invitée à une séance d'information

Régulièrement alertée par le manque de logements destinés à la location, la Municipalité d'Ormont-Dessous déposait, en date du 10 octobre 2008, un préavis dans lequel elle exprimait son intention d'acheter deux parcelles de terrain au lieu-dit «Les Chenevières», au Sépey, dans le but de lancer, à court terme, un développement permettant la réalisation d'appartements.

Le 4 mars 2009, l'acte d'acquisition est signé, et en avril 2009, un nouveau préavis est déposé devant le Conseil communal, demandant un crédit d'étude pour le projet de bâtiments d'habitation et le principe de création d'une société coopérative d'habitation.

Enfin, le 11 mai 2010, nouveau préavis, demandant un crédit pour la réalisation d'un plan partiel d'affectation, les parcelles se situant sur différentes zones.

Arrivés presque au terme de toutes ces démarches administratives, la Municipalité, accompagnée du bureau d'architectes-urbanistes, de l'architecte, ainsi que d'un



L'emplacement est idéal, puisque les futurs immeubles d'habitation seront érigés à proximité de la gare et des commerces.

responsable d'une société coopérative d'utilité publique, organise une information publique qui se tiendra le

vendredi 2 septembre, à 19 h, à la Maison de Commune du Sépey.

Toute la population est naturellement invitée à cette séance d'information.

Notre Commune, et tout spécialement le village du Sépey, classé centre régional par le plan directeur cantonal, notamment grâce aux

transports publics, a tous les atouts pour retrouver une population des années 1950. Pour mémoire, la commune comptait 1552 habitants en 1930, 1280 en 1950, et dès cette date, elle n'a fait que chuter pour atteindre 878 en 1990, contre 1020 aujourd'hui.

C'est pourquoi la Municipalité a voulu donner des bases solides à un projet de logements et ce, en respectant les vœux du Canton de Vaud qui encourage les collectivités publiques à acquérir des

terrains destinés aux logements.

Venez nombreux à cette séance d'information où tant les professionnels que votre autorité pourront répondre à vos préoccupations et interrogations.

Annie Oguey

Syndic d'Ormont-Dessous

Avis officiel

Ormont-Dessous Convocation

Séance du Conseil communal
Mardi 30 août 2011, à 20h30
Salle du Conseil communal
Maison de Commune du Sépey

Objets:

- Assermentations
- Préavis 339/2011. Autorisation générale d'acquérir et d'aliéner en matière immobilière (législation 2011-2016)
- Préavis 340/2011. Autorisation générale de plaider (2011-2016)
- Préavis 341/2011. Autorisation générale d'engager des dépenses imprévisibles et exceptionnelles (2011-2016)
- Préavis 342/2011. Règlement d'intérieur de la Municipalité d'Ormont-Dessous
- Préavis 343/2011. Fixation des indemnités du Syndic, des membres de la Municipalité et du Conseil communal.
- Communications municipales.



Suivez une nouvelle voie: devenez client Raiffeisen

Vous aussi, choisissez une banque équitable et fiable. En tant que partenaire financier local, nous comprenons vos besoins, parlons le même langage et respectons nos engagements. Cette politique commerciale durable est la clé de notre succès.
www.raiffeisen.ch

Ouvrons la voie

RAIFFEISEN

Premier Août | Fanfare, discours, grillades... la place du Collège a été fort animée

Une Fête nationale villageoise à La Forclaz

C'est un 1^{er} Août empreint d'authenticité villageoise et de convivialité que la Société de Développement de La Forclaz (SDF), présidée par Annette Mayor, a organisée à la place du Collège. Une place fort animée, par les habitants de la région, les résidents, sans oublier les enfants aux flambeaux.

Gilbert Pidoux



Isabelle Pittex, Présidente nouvellement élue du Conseil communal d'Ormont-Dessous, à l'heure du discours.

Une célébration de la Fête nationale ne se conçoit pas sans allocutions. C'est ainsi qu'Isabelle Pittex, présidente du Conseil communal, a pris la parole, en insistant sur la valeur des promesses, qui ne doivent pas être électorales seulement.

Le pasteur Georges Besse a apporté la note spirituelle à la Fête, tout en restant sur terre pour adresser au passage une pensée aux laissés-pour-compte de la prospérité en

mal de travail et de logement. Philippe Morier, Municipal, a adressé le salut des autorités, puis a fait l'éloge d'un patriotisme qui n'est autre que l'attachement à son coin de pays.

Quant à la SDF, son équipe a bien fait les choses avec les grillades d'Alain Sittinger, la

salade de cornettes concoctée par Suzanne Perrod, une cantine à la hauteur de l'événement, la fanfare l'Echo du Chamossaire, une sonorisation pilotée par Christian Rothacher et un superbe feu d'artifice tiré par Adrien Durnat.

Gilbert Pidoux
Photos: www.lecotterg.ch

1^{er} Août sur l'Alpe | Une manière originale de se remémorer le fameux serment de 1291

Isenau était un petit Grütli des Ormonts

En 1291, Uri, Schwyz et Unterwald ont choisi de se rencontrer dans la prairie du Grütli pour fonder la Confédération. En rappel à ce serment, les autorités d'Ormont-Dessus avaient convié hôtes et habitants de la Commune dans la prairie d'Isenau pour célébrer la Fête nationale.

Les trompes de chasse et les cors des Alpes ont fait vibrer la fibre patriotique des quelque 1'300 personnes présentes, alors que le paysage alpestre et le ciel étoilé ont su les enchanter.

Le cadre était parfait pour que le Syndic, Philippe Grobéty, rappelle non seulement les valeurs fondamentales de

la Confédération, «la liberté» et «la solidarité», mais aussi que notre force et notre attrait résident dans nos différences. Dans son allocution, il a essayé de transmettre le dynamisme et l'optimisme dont la vallée aura besoin pour développer harmonieusement son économie de montagne.

Après les feux d'artifice qui ont magnifiquement clôturé la Fête nationale, les 1'300 personnes arrivées par la télécabine ont dû prendre leur mal en patience pour redescendre. Mais elles avaient sans doute en mémoire les mots du Syndic déclarant que «le succès de l'économie dépend des investissements consentis» et une pensée pour la nouvelle télécabine d'Isenau qui aura un débit plus important pour la prochaine Fête nationale!

Myriam Dégallier

Eric Liechti



Philippe Grobéty, Syndic d'Ormont-Dessus, a rappelé les valeurs fondamentales de la Confédération.

Dans la vallée

Sommet du Mont-d'Or

Comme il le fait depuis bientôt 40 ans, Paul-Marcel Chablaix a allumé le feu du Mont-d'Or en compagnie de sa sœur Danielle, de René Vaudroz (autre habitué), de la famille Kalbfuss et de quelques amis. «Pour la première fois, La Forclaz a allumé son feu avant nous, ce qui nous a fait penser qu'elle était enfin à l'heure», plaisante malicieusement Paulet. Cela dit, avant de prendre le chemin du retour, le groupe a dégusté quelques grillades «pour respecter la tradition».

Aux Diablerets

Bien que le tournus ait attribué, cette année, la célébration officielle du 1^{er} Août à Isenau, un concert de cors des alpes fort apprécié, organisé par Diablerets Tourisme, a tout de même marqué l'événement dans la zone piétonne de la station.

Au col des Mosses

Feux, pizzas, musique... La Fête nationale a été célébrée dans le droit fil de la tradition au col des Mosses, où Gretel Ginier, Municipale nouvellement élue, a apporté le salut des Autorités et prononcé une allocution bien reçue. Denyse Raymond a transmis quelques paroles de l'Eglise, tandis que Marc Daenzer s'est fait le porte-parole de la Société de jeunesse.

Sur le Pic-Chaussy

Cette année, André Pellaud, officiant du 1^{er} Août depuis des années avec sa fidèle équipe, n'a pas eu à faire transporter le bois nécessaire au feu du Pic Chaussy. Car le bois de l'an dernier était toujours en place. On se souvient que l'équipe avait dû rebrousser chemin sous les assauts du mauvais temps. Changement de décor cette année, où la météo a été des plus propices à une célébration digne de ce nom.

(gpx)

Paroles de jeune | Bastian Baker: un chanteur talentueux qui grimpe et qui n'a pas fini de nous étonner

«J'aime les Ormonts, car ils ont su rester authentiques»

Bastian Baker est né le 20 mai 1991. Son enfance se passe entre musique et sport, ses deux passions. Il est très doué dans ces deux domaines et a même participé aux championnats du monde de hockey sur glace avec l'équipe Suisse des moins de 14 ans.

A 7 ans, il écrit le texte de sa première composition et se rend chaque semaine au conservatoire libre. A 19 ans, il met sport et études entre parenthèses pour se consacrer à la musique. Ce jeune auteur-compositeur a été repéré par le producteur Patrick Delarive en mai 2010. Son aventure musicale démarre vraiment.

-Bastian, quels sont tes projets de carrière musicale pour les mois à venir?



Dès octobre, Bastian Baker tournera dans toute la Suisse.

-Je travaille actuellement à Paris pour la sortie de mon premier album, en septembre. Il s'appellera «Tomorrow may not be better». Je m'occuperai surtout de sa promotion et planifierai la tournée qui démarre en octobre dans toute la Suisse.

-Quel est ton attachement aux Ormonts, et pourquoi aimes-tu y passer du temps?

-J'aime cette région car elle a su rester authentique, tout en attirant les touristes. Pour moi cela représente la simplicité, la convivialité, l'air pur, bref,

un endroit très agréable. J'ai un chalet depuis tout gamin aux Diablerets et ai toujours adoré le ski. J'apprécie aussi d'y retrouver mon mythique grand-papa, Alain Ludi.

-Pourrait-on planifier un concert de Bastian Baker aux Ormonts?

-Evidemment... J'y ai déjà joué quelques fois au Restaurant «Chez Lacroix» et à «L'Ormonan», et comme j'emporte souvent ma guitare quand je monte au chalet, j'apprécie aussi de chanter avec des amis au coin du feu...

Bastian Baker donnera deux concerts – les 1^{er} et 2 septembre 2011 – au Festival Terre des Hommes, à Masingex.

Lena Pichard

Plus d'informations sur www.bastianbaker.com

Quincaillerie – Outillages – Alimentation

Au Petit Magasin

Le Sépey

OUVERT
7/7

Anne-Lise Meyer
Tél. 024 491 21 51 – Fax 024 491 21 50
Mobile 079 545 73 77
E-mail: aupetitmagasin@bluewin.ch

OPT-IMMO.NET Sàrl



Votre spécialiste
de l'immobilier !

Aigle – Leysin – Le Sépey – Les Mosses
Tél. +41 (0)24 466 76 50 - Fax +41 (0)24 466 76 51
E-mail info@opt-immo.net
www.opt-immo.net



Charles Parisod

Je vends ma collection personnelle de 24 tableaux de Charles Parisod.

- ☛ Nombreux paysages des Diablerets
- ☛ Natures mortes diverses
- ☛ Quatre peintures du Lac Léman

François Knébel
Grand Rue 43
1315 La Sarraz
021 866 61 62
079 622 68 62
f.knebel@eurobeauxarts.ch

Rodéo | Jean-François Berruex (Les Diablerets) voulait transférer du bétail dans un parc voisin. Mais...

Belle solidarité ormonanche à la poursuite de 15 génisses

Qu'est-ce qui les a effrayées, ce lundi 11 juillet? Quinze génisses deviennent folles d'un coup. Prises de panique, elles déguerpissent, brisent les clôtures du pâturage de La Ruvine. Et d'autres encore, plus loin. Puis, disparaissent, dieu sait où?... Jean-François Berruex – *Petit Frère* pour les amis – voulait les transférer dans un autre parc. Elles n'avaient que 3 m à parcourir. Elles en feront des milliers durant leurs trois jours de cavale à travers les Ormonts.

Du bétail qui s'échappe, l'affaire aurait pu rester banale, si elle n'avait soulevé un magnifique élan de solidarité entre les deux Ormonts. Ainsi, les Sonneurs de cloche, en répétition, interrompent-ils leur séance pour se lancer à la recherche des fugitives, dont le passage est signalé vers Brison, au Tomeley, puis aux environs de La Forclaz.

La plupart des clôtures volent en éclats

Rien ne les arrête, pas même les clôtures qu'elles brisent sur leur passage. Des Forclains s'associent à la poursuite. En tout, vingt-sept

personnes! Oubliées les frontières communales. Du coup, il n'y a plus d'Ormonans du Dessus ou du Dessous, mais un groupe de volontaires bien décidés à aider un paysan en difficulté.

Trois jours de cavale

Après des heures de recherches, sept génisses sont repérées et canalisées, non sans difficultés, dans un parc appartenant à Jean-Pierre Vittoni, *Peppone*. Huit bêtes sont encore en cavale. A minuit passé, la poursuite s'interrompt. Elle reprend le lendemain avec une bonne douzaine de volontaires.



Jean-François Berruex, dit *Petit Frère*: «Les génisses n'avaient que ce chemin à traverser». On connaît la suite...

Quelques génisses sont encore capturées du côté de La Forclaz. Le surlendemain, le reste des fugitives rejoint enfin le troupeau après trois jours de cavale!

Petit Frère remercie tout le monde. Il est tout «rebouillé» par ce magnifique élan de solidarité, où «un intérêt su-

périeur» a fait oublier les petites cloisons communales. Epilogue. Quelques jours plus tard, les «cow-boys» se sont retrouvés autour d'une raclette offerte par *Petit Frère*, tous ravis de commenter la conclusion heureuse de ce rodéo mémorable.

Gilbert Pidoux

Il était une fois | Un ustensile de cuisine indispensable

Le Bugnon pour le gras

Ustensile de *boissellerie* muni d'un couvercle se verrouillant, le *bugnon* était utilisé pour conserver la matière grasse nécessaire à l'alimen-



Bugnon datant de 1765, fabriqué pour usage personnel par David Perrod, charpentier.

tation, de manière à préparer des mets nourrissants, qui «tenaient au ventre», pour reprendre une ancienne expression.

Cette cuisine correspondait au mode de vie de la population, dont la dépense physique était plus importante qu'aujourd'hui, ne serait-ce que par la marche à pied journalière pour vaquer aux durs travaux.

Cette matière grasse se composait soit de saindoux, soit de beurre fondu ou d'un mélange des deux, parfois additionné de suif de bœuf.

Le terme «Bugnon» tire son origine du patois, qui signifie la source, la fontaine; dans ce cas, source de vie, puisque fondement de la plupart des mets.

Edgar Pittex

Ormonans d'ailleurs | Vous avez un message de:

Pasteur Alain Monnard

J'habite l'île Maurice avec Véronique, Séraphin (8 ans) et Josias (6 ans) depuis mai 2009, car une petite Eglise réformée créole a demandé de l'aide pour retrouver son dynamisme et sa vitalité.



Ce que j'apprécie ici: la diversité culturelle, les rencontres extraordinaires, la motivation des paroissiens, le climat agréable. Ma vie quotidienne consiste à diriger une paroisse, à concevoir et animer divers projets, former jeunes et adultes, organiser des repas pour les démunis, etc. Quand je pense aux Ormonts, je vois des visages amis, un feu de bois dans un chalet, une prairie fleurie et un paysage hivernal.

Ce qui me manque peut-être: ceux que j'aime, mais aussi la

neige, les fromages, les événements culturels et la possibilité d'une escapade à plus de 50 km (l'île est bien petite). Ce qui ne me manque pas: la surinformation, les restructurations et la paperasse.

Tous les lieux ont une beauté et tous les humains sont passionnants. Ma famille vous salue et se réjouit de revenir tout bientôt aux Ormonts (en août et septembre).



Le coin du randonneur | Une marche qui vous permettra de jouir d'un panorama extraordinaire à 360 degrés

A l'assaut du majestueux Pic Chaussy et ses 2'351 mètres

Ce magnifique sommet qui se dresse telle une pyramide, lorsqu'on vient d'Aigle, est le dernier de la chaîne qui sépare les communes d'Ormont-Dessus et d'Ormont-Dessous. Il offre aux randonneurs un extraordinaire panorama de 360 degrés. La commune d'Ormont-Dessous vient d'y installer une table panoramique qui vous permet de donner un nom à chaque sommet, proche ou lointain, des Alpes bernoises au Jura. Grandiose!

Gilles Degaudenzi



Le sommet du Pic Chaussy offre une vue impressionnante.

L'ascension du Chaussy est un but d'excursion très prisé pour les hôtes de nos deux vallées. On y accède par les deux versants. Du côté des Diablerets, un sentier tout en zigzag part des Semeleys et monte jusqu'à la pointe éponyme, soit 540 m de dénivelé. Il ne reste plus qu'à suivre le sentier sous l'arête qui domine

le lac Lioson pour atteindre le sommet.

Le choix des itinéraires est plus varié au départ des Mosses. Arrivés à Lioson d'en Bas, vous pouvez suivre la route qui monte au lac Lioson et poursuivre l'ascension par le col de la Chenau. Vous pouvez aussi partir à droite

et parvenir au même col en passant par Vers-les-Lacs, un itinéraire plus sauvage où il n'est pas rare de côtoyer de magnifiques bouquetins. Au col de la Chenau, à 2079 m, il vous suffit de suivre le sentier escarpé qui vous conduit au sommet. Pour varier, vous pouvez effectuer le retour par

le lac Lioson et, après une halte sur la terrasse du sympathique resto de montagne de Pollux, redescendre aux Mosses par Pra Cornet. Mais libre à chacun d'adapter son itinéraire au gré de sa fantaisie.

Tous les sentiers sont balisés en blanc/rouge/blanc (sentiers de montagne). De bonnes chaussures de marche sont indispensables. Quant aux bâtons, ils permettent de soulager des genoux délicats.

Prudence, tout de même!

Attention, la montagne, même moyenne, n'est pas exempte de risques. Restez prudents. Et bonne marche, à la découverte de notre merveilleuse région.

Jean-Pierre Fierz

(Carte TopoRando 1:25'000, Aigle-Leysin-col des Mosses, en vente dans nos Offices du tourisme).

Les Diablerets | La 42^e édition du Festival du Film (FIFAD) n'a pas failli à une tradition en constante progression

Un rendez-vous apprécié des amoureux de la montagne

«Les Diablerets a toujours su maintenir une convivialité entre les pros du Festival du Film et le public. Liens d'amitié qui font que les gens reviennent», affirme le président du FIFAD, Charles-Pascal Ghiringhelli. C'est si vrai qu'ils étaient plus de 8'000 visiteurs cette année, pour une 42^e édition très réussie, dont le moment fort a été l'hommage rendu au regretté Erhard Lorétan, président du jury 2009.

Huit mille visiteurs, c'est trois fois plus qu'il y a quatre ans.

Au début, le FIFAD a démarré avec un enthousiasme et une

authenticité qui primaient sur les intérêts commerciaux. Mais enthousiasme ne veut pas dire naïveté. Contrairement au Festival d'Autran qui s'adresse aux spécialistes, celui des Diablerets vise un public plus large qui aime la montagne et serait désarçonné par un contenu trop spécifique. Raison pour laquelle le FIFAD est davantage axé sur l'aventure humaine, le dépassement de soi, la découverte. Et ce créneau, parfaitement dosé et réfléchi, semble lui convenir à merveille.

«Une certaine pureté n'empêche pas le professionnalisme», insiste le directeur Jean-Philippe Rapp. «C'est bien de faire de belles choses, encore faut-il le faire savoir aux médias, au public. Maintenant, il ne s'agit plus

nécessairement de grandir, mais surtout de consolider ce qui existe.»

Des tendances sont constatées. Si l'intérêt pour la technique pure et le freeride est en baisse, il n'en va pas de même pour les films scénarisés qui recueillent l'approbation du public... Et celui de certaines chaînes de télévision spécialisées dans la montagne.

Les anciennes relations professionnelles de Jean-Philippe Rapp aidant, il n'est pas rare de retrouver des films sélectionnés au FIFAD sur divers écrans TV. Élément qui contribue aussi à la réputation déjà bien établie de la manifestation.

Gilbert Pidoux

Voir aussi: www.fifad.ch

FIFAD/Christophe Racat



Moment fort en émotion quand l'aigle a traversé la salle.

Les Diables en Fête | Tri du bétail à cheval, rodéo mécanique, corso, etc. dans une vraie ambiance du Far West

La ruée vers... Les Diablerets, village de cow-boys

Du 22 au 24 juillet dernier, le village des Diablerets s'est transformé en vraie ville du Far West à l'occasion de la manifestation «Diables en Fête».

Humides mais chaleureux, le qualificatif convient pour ces trois jours durant lesquels s'est déroulée la manifestation. La météo capricieuse n'as pas empêché participants et organisateurs de fêter comme il se devait cette édition 2011.

Grâce aux infrastructures mises en place par les différents participants, l'événement n'a été que plus beau. Parents et enfants ont pu s'entraîner à l'art du rodéo, admirer des cow-boys trier le bétail, s'initier au «line dancing», assister à des concerts de country et goûter à des mets et boissons en tous genres. L'ambiance chaleureuse aidant, les stands sont restés ouverts jusque tard dans la nuit.

Pour cette édition 2011, un nouveau concept sur trois jours a été testé. Une idée fort appréciée des participants, puisque le traditionnel corso

Ces jolies frimousses ont conquis le public massé sur le passage du Corso toujours aussi apprécié et attendu.



De joyeux prisonniers.

fleuri – qui a fait un passage samedi et un passage dimanche – a eu beaucoup de succès. Cette année, trois prix ont été décernés: le coup de cœur des votants a été «La petite maison dans la prairie»



Le tri spectaculaire et mouvementé du bétail, à cheval.

par la halte-jeux Les Lucioles. «Le saloon de la Jeunesse» par la Jeunesse des Diablerets a été élu char le plus «Far West» et «Les Sonneurs du Colorado» par Les Sonneurs des Ormonts a été élu char

avec la meilleure animation. Nous vous donnons d'ores et déjà rendez-vous l'année prochaine, les 20, 21 et 22 juillet 2012!

Jonathan Busset

Diablerets Tourisme

Photos: www.lecotterg.ch



Le parler ormonan

Eouamber

= déchirer

Tsausses

= pantalons

Enmazérée

= gros tas entremêlé

Senions

= branches de sapin

Le *gâpion* s'est *éouambé* les *tsausses* en traversant une *enmazérée* de *senions*. Le gendarme s'est déchiré le pantalon en traversant un amoncellement de branches de sapin.

Blaise Chablaix

Ormont-Dessus | Elle écrit anonymement à la Commune

Merci pour les jolies cartes!

Une personne envoie régulièrement des cartes postales anonymes à la Commune d'Ormont-Dessus. Mais c'est loin d'être un vilain corbeau. Non, il s'agirait plutôt d'une gentille colombe porteuse d'agréables messages. Et cette colombe-là s'applique à dénicher de vieilles vues des Ormonts dans les brocantes, des cartes postales rares qu'elle fait parvenir

discrètement à la Commune d'Ormont-Dessus. Les autorités sont très sensibles à ces envois sympathiques. Elles aimeraient juste remercier la personne qui affiche son intérêt – ou son attachement? – aux Ormonts de manière si originale. Si cette personne ne tient pas à se dévoiler, qu'elle veuille bien accepter ces quelques mots en guise de remerciements. (gpx)

Points de vente

Vente au numéro: Fr. 5.00

Le Sépey:

- Au petit magasin

Les Diablerets:

- Photo-presse Eric Florent
- Bazar des Alpes

Les Mosses:

- Boulangerie Dancla
- Epicerie des Fougères

Abonnements:

Fr. 50.00 / an (12 numéros)
- tél. 024 491 22 24
- www.lecotterg.ch/abo

Repeuplement | La section des pêcheurs en rivières Les Ormonts-Leysin à l'œuvre pendant deux jours

17'000 truitelles lâchées dans les rivières de la vallée

Photos Gilbert Pidoux



Le président Yvan Zbinden (centre) entouré du vice-président Marco Benassi (à g.) et de l'intendant Serge Morier.



Jeannot (à g.) et le jeune Jotteran Borlat effectuent la mise à l'eau des alevins de truites dans le ruisseau du Sépey.

Une vingtaine de membres de la Société des pêcheurs en rivières Les Ormonts-Leysin a procédé au repeuplement annuel des rivières et ruisseaux de la vallée des Ormonts où ils ont déversé 17'000 alevins de truites.

Pour la première fois, les pêcheurs devaient empoissonner la Grande-Eau jusqu'à

Aigle et non plus jusqu'au Pont de La Tine. Ces deux jours de repeuplement sont le couronnement de nombreux efforts qui ont débuté à la pisciculture de Montreux, où des spécialistes ont procédé à l'opération délicate de l'éclosion des œufs.

Quand elles atteignent la taille d'une aiguille de sapin, les truitelles sont transférées

dans les canaux d'élevage d'En Crettaz, près de Leysin, où se situe la pisciculture de la section Ormonts-Leysin. Là, cinq mois durant, le président Yvan Zbinden et le responsable de la pisciculture Jean-Pierre Blatti, souvent secondé par son fils David, ont nourri, soigné, bichonné les «petites» jusqu'au début août, moment du repeuple-

ment, où elles atteignent les 5 à 6 cm. Il faudra encore deux à trois ans pour qu'elles arrivent à la taille légale de capture: 24 cm. Et encore, moins de 10 pourcent y parviendront. Les autres seront mangées par les grosses truites ou par les oiseaux piscivores (héron, harle bièvre, cormoran). *Gilbert Pidoux*
Photos: www.lecotterg.ch

Passeport vacances | Le Yacht Club Diablerets ne navigue pas qu'en solitaire

Les enfants d'Ormont-Dessous en bateau

Gilbert Pidoux



L'ancien Municipal d'Ormont-Dessous, Philippe Parisod (accompagnant), est entouré d'une joyeuse cohorte.

(Suite de la première page)
Pour ceux qui ne l'auraient pas lu sur www.lecotterg.ch, la création du Yacht Club Diablerets commence aux Royales de Cannes, où quelques passionnés des Diablerets, régatiers sur les lacs Léman et de Neuchâtel, naviguent à la fameuse épreuve aristocratique. Ils ont le privilège de régater sur le bateau du baron de Rothschild, le 8mJI «Gitana». Venant tous d'horizons différents, ils ébauchent l'idée de naviguer sous un même drapeau. Pierre Piralli se prend au jeu: «Et si on créait notre Yacht Club des Diablerets? On appellerait, aussi, nos régates Les Royales». De la parole à l'acte, il n'y a qu'un pas et le YCD est aussitôt fondé. Un club dédié, d'abord, à l'amitié et à la convivialité. (gpx)

sur www.lecotterg.ch

- Le 1^{er} Août au Sépey
- Le Four à pain de La Forclaz a repris ses activités
- Les enfants du Passeport Vacances des Diablerets avec le Groupement de la construction
- L'École de pêche de Servion au lac Retaud
- Les Mosses: remise des certificats de fin de scolarité aux élèves de l'ESOL
- Les contes de Marinette
- Le coin de Christophe Racat
- Courrier: un lecteur a choisi d'écrire à Dieu
- Informations diverses.

Vite dit

† Guido Vittoni

Le 10 août au Temple de Vers-l'Eglise, de nombreux amis et connaissances ont rendu un dernier hommage à Guido Vittoni, décédé à la suite d'une longue maladie, à l'âge de 73 ans. Affable et toujours souriant, le défunt avait exercé la profession de cantonnier et vouait une grande passion à l'agriculture qu'il pratiquait également. Fin guidon, il a participé à de nombreux concours de tir et avait une vie associative assez intense. Guido Vittoni a supporté sa maladie avec un courage admirable. A son épouse Josiane, à sa famille, Le Cotterg présente ses sincères condoléances.

Fermeture de la route

Le Sépey-La Forclaz

La route entre Le Sépey et La Forclaz sera fermée, samedi 3 sept., de 7h50 à 11h, en raison d'un rallye de vieilles voitures (Le Gstaad Classic Audemars Piguet) qui empruntera ce trajet. Afin de ne pas importuner les riverains, le tracé n'est pas connu des concurrents, si bien qu'il n'y aura qu'un seul passage, celui du jour de la course. Un dispositif de sécurité sera mis en place. Tél. en cas d'urgence: 079 788 03 22. Voir www.gstaadclassic.com

Dépassement hasardeux

26 juillet (16h) – Près du Sépey, une voiture s'est rabattue trop vite, lors d'un dépassement. Le véhicule dépassé l'a touchée à l'arrière et projetée hors de la route. Deux blessés légers.

Véhicule agricole sur la voie de l'ASD

3 août (18h) – Lors d'une fausse manœuvre, un véhicule agricole a dévalé un petit talus, près du pont des Planches, et s'est retrouvé sur la voie de l'ASD. Pas de blessé.

Les Mosses | Témoignage filmé d'une opérée des articulations des deux genoux

Josiane Fierz et la volonté de remarcher

Genoux toujours plus douloureux. On ne veut pas le savoir. On serre les dents. On espère, mais quoi? Les douleurs augmentent. Vient pourtant le jour où l'on n'y tient plus...

Pour une bonne marcheuse, souffrir, même avec deux bâtons, rien qu'en descendant de Lioson. Insister, refaire l'expérience une seconde fois, rester bloquée et avoir si mal qu'on ne peut rentrer chez soi que soutenue.

C'est ce qu'a vécu Josiane Fierz, des Mosses, en 2010. «*Cette fois, a-t-elle dit, c'est trop*». Elle prend rendez-vous avec un chirurgien.

Un procédé nouveau

D'emblée, le diagnostic médical est clair: arthrose des deux genoux. Il faut opérer les deux articulations.

Le chirurgien propose un procédé nouveau, qu'il a cependant testé une vingtaine de fois avec succès.

«*J'envoie votre dossier, avec les caractéristiques de vos genoux, aux USA, puis en Belgique. On me renvoie les données permettant de fabriquer les prothèses adaptées à votre cas*». Josiane Fierz accepte.



A genoux pour soigner ses fleurs! Josiane Fierz exécute un mouvement qu'elle ne pouvait faire quelques mois auparavant.

Elle entre en clinique pour la première opération. Tout se passe bien. Au bout de quatre jours, la voilà de retour aux Mosses. Deux mois plus tard, second genou.

Tout a été filmé

Cette fois, avec l'accord de la patiente et en vue d'encourager les craintifs, on filme l'ensemble du processus, depuis l'entrée en clinique jusqu'au retour à la maison.

Au bout de quatre jours, Josiane Fierz est de nouveau chez elle et se remet à... cuisiner.

Aujourd'hui, satisfaite de ne plus souffrir des genoux, elle vaque normalement à ses occupations et peut faire de nouveau de bonnes marches.

Ne pas avoir peur

Et quand on lui demande: «*Que diriez-vous à qui hésite, à qui a peur?*», elle répond sans hésiter: «*Je lui dirais de ne pas avoir peur, d'aller consulter, d'avoir confiance. A quoi bon souffrir, quand on peut agir!*»

Quand tout va si bien, pourquoi ne pas le dire?

Georges Besse

Restaurant Tournant Panoramique

www.teleleysin.ch

Panorama exceptionnel sur 360°

Terrasse panoramique

Ouverture en soirée pour groupes sur réservation

Club privé pour séminaires, mariages, banquets, soirées

Sur présentation de cette annonce, 1 journée de ski ou 1 aller-retour offert à l'achat d'un titre de transport équivalent, au tarif plein

Ne peut en aucun cas être échangé en espèces - Validité: 31.12.2012

Tél. 024 494 3141 - Fax 024 494 3140 - frederic.andrey@teleleysin.ch

Tél. 024 494 1635 - Fax 024 494 1634 - info@teleleysin.ch

Col des Mosses | Après 40 ans de bons et loyaux services, les propriétaires du commerce aspirent à la retraite

Tille Sports remet à Hefti Sports qui rouvrira cet automne

Tout a commencé vers 1970, lors de la construction du bâtiment des Fougères. Michel Tille, alors directeur de l'ESS, achète les locaux et ouvre son magasin de sports, concentrant son activité sur la vente, puis plus tard sur la location d'articles d'hiver.

Gilbert Picoux



Michel et Marinette Tille (à g) transmettent le témoin à André Hefti et à son fils Blaise.

L'entreprise va connaître des années fastes, mais aussi des périodes plus difficiles avec des hivers sans neige. Contrairement à ce qu'on pouvait imaginer, le col des Mosses n'a pas suivi l'évolution du tourisme hivernal et les commerces sont restés sur leur faim. Mais l'entreprise va fidéliser sa clientèle, soucieuse de conseils professionnels avant d'effectuer un investissement judicieux et durable. C'est ainsi que s'est forgée une solide amitié entre la famille Tille et sa

clientèle. L'ouverture estivale du magasin a aussi contribué à garder le contact avec les touristes et la population. En 40 ans, Tille Sports a suivi l'extraordinaire évolution technique du matériel. Skis, fixations, chaussures et casques ont apporté confort

et sécurité. Les *ratracs* ont transformé les pistes en boulevards. Il a fallu s'adapter à cette évolution.

Une affaire de famille

Le service de location a été assuré par une dizaine de *skimen* compétents. Mais c'est le caractère familial de l'entreprise qui a permis à Tille Sports de franchir sans écueil ces 40 ans d'existence.

Lionel et Nicolas, les deux fils, ont contribué à cette réussite. Lorsque la destinée politique de Michel l'a contraint à s'éloigner du commerce, c'est Marinette, son épouse, qui a régné sur l'entreprise, grâce à ses connaissances dans les domaines du ski et de l'habillement.

L'heure de la retraite

Mais les meilleures choses ont une fin. C'est le moment de prendre du bon temps.

L'occasion a voulu qu'André Hefti, de Leysin, soit appelé au col des Mosses pour équiper des groupes de skieurs. Pour Michel Tille, c'était le repreneur idéal: un ami, une solide réputation et une grande compétence.

Hefti: 50 ans d'expérience

C'est donc sans arrière-pensée que la famille Tille a vendu son entreprise à Hefti Sports Leysin Sàrl qui reprendra l'exploitation dès les vacances d'automne, soit la location de skis (alpin et fond), snowboard, raquettes, ainsi que la vente d'accessoires. Dans deux ans, l'entreprise Hefti fêtera ses 50 ans d'activités. Trois générations ont œuvré à son succès. Blaise, fils d'André Hefti, s'appête à reprendre le flambeau.

Heureuse retraite à Michel et à Marinette Tille et plein succès à Hefti Sports Col des Mosses. *Jean-Pierre Fierz*

Quel que soit l'événement, vivons l'émotion ensemble.

Quelque part en terre vaudoise, 8h14. Chaque année, la BCV soutient plus de 800 événements dans le canton.



Ça crée des liens

www.bcv.ch



Vins de qualité St-Saphorin / Dézaley

Du Producteur au Consommateur

Famille P.-E. Ruchonnet
« Au Vieux Pressoir »
1071 Rivaz

078 826 38 20 / 079 776 02 51
info@vins-de-st-saphorin.ch
www.vins-de-st-saphorin.ch

Région Diablerets, livraison gratuite dès 6 bts.

Fournisseur Cabane de Pierredar.

Les Diablerets | Changement de président à la Société suisse des hôteliers, section Diablerets

Patrick Grobéty a passé la main à Stéphane Wartner

Un changement est intervenu le 7 avril dernier à la tête de la Société Suisse des Hôteliers, section Diablerets-Ormonts. Après 18 ans de bons et loyaux services, Patrick Grobéty (président depuis 1993) a passé la main à son collègue Stéphane Wartner. Patrick Grobéty a échangé sa casquette de président contre celle de vice-président de la Société hôtelière romande.

La place de président implique un travail intensif, non seulement administratif, mais aussi composé de nombreuses séances dans les différents comités s'occupant du développement de la station et, plus largement, de la région. Si une manifestation a besoin de logements pour ses participants (par exemple FIFAD, 3D, Grand Prix Migros etc.), c'est tout naturellement que l'on s'approche des hôteliers afin de solliciter de l'aide pour l'organisation.

Aux Diablerets, la section comprend entre 11 et 15 membres et regroupe également les cafetiers-restau-

rateurs. Elle contribue au service du bus-navette en hiver, offre un soutien aux différentes manifestations et une forte contribution à l'Office du Tourisme pour la promotion. Ce poste requiert environ 30 jours de travail bénévole par année, une forte motivation et du dynamisme! Patrick Grobéty remet ses fonctions sans nostalgie, avec beaucoup de bons souvenirs de sa présidence et de nombreuses anecdotes liées, par exemple, aux assemblées générales cantonales aux Diablerets. Il a confiance en son successeur, qui est âgé de 33 ans, l'âge qu'il avait lors de sa re-



Stéphane Wartner (à g.) et Patrick Grobéty sont deux piliers de l'hôtellerie des Diablerets.

prise des mains de M. André Givel! Certainement un gage de succès! Stéphane Wartner est conscient du travail à effectuer, mais l'envisage avec enthousiasme.

En cette période difficile pour les stations et l'hôtellerie de montagne, qui a besoin d'appuis afin de rénover et d'améliorer les structures

existantes, voire d'en créer de nouvelles et nécessitant des lits chauds, nous ne pouvons que souhaiter un avenir radieux aux Ormonts et remercier Patrick Grobéty pour son engagement durant ces nombreuses années. Tout en souhaitant bienvenue et réussite à Stéphane Wartner.

Françoise Dutoit

Vite dit

Voler en biplace

Le Club de Vol Libre des Diablerets vous invite le 11 septembre à sa journée découverte avec des vols biplaces (40.-), au terrain près de la place de jeux de la Maison des Congrès. Grillades, boissons, musique, jeux, animations avec Nino. T-shirts. Inscription sur place dès 10h (seulement par beau temps).

Ingénieur l'hiver, berger l'été

Depuis plusieurs années, Matthieu Benoit, de Jongny, son épouse et leurs dix brebis prennent leurs quartiers d'été à La Première, sur les pentes du Chaussy, et produisent d'excellents fromages. Expérience de vie, qui n'a sûrement rien d'unique, mais fait tout de même réfléchir sur notre sens des valeurs.

Vers-l'Eglise | La Société de Développement a tenu son assemblée générale

Tout joue comme sur des roulettes

L'assemblée générale de la SDVE s'est tenue le 1^{er} juillet, à l'Auberge communale, sous la présidence de Dario Permet. Quelque quinze personnes étaient présentes.

Après l'approbation du procès-verbal de l'assemblée 2010, des comptes 2010 et du budget 2011, présentés par le secrétaire-caissier

soussigné, le président a évoqué les activités de la société au cours de 2010.

La SDVE s'occupe, en collaboration avec la Commune

d'Ormont-Dessus, de l'entretien des sentiers et du fauchage des espaces publics. Elle se charge de la décoration florale du village, de la pose des ralentisseurs de circulation en été et de l'équipement du Jardin d'enfants. Elle soutient les manifestations culturelles, en particulier les concerts organisés au Temple de Vers-l'Eglise (Musique & Neige et les concerts d'été), ainsi que les expositions du Musée des Ormonts. Elle apporte également un soutien au FIFAD. En 2010 plus particulièrement, la société a apporté sa contribution à l'organisation de la fête du 1^{er} Août à Vers-l'Eglise. L'assemblée a été suivie d'une collation servie par le maître des lieux.

Christophe Racat



La vie est paisible dans le coquet bourg de Vers-l'Eglise.

Pierre Busset

Le coin des jeux | Plongez dans vos souvenirs...

Qui est qui?



Reconnaissez-vous les personnes (prénom et nom) figurant sur cette photographie? Envoyez un e-mail à redaction@lecotterg.ch

ou un SMS au 079 787 64 11. La première réponse correcte sera récompensée par un abonnement au Cotterg.

Agenda

- Ve 19 août – Séance d'information publique de la Municipalité.** Maison des Congrès, Les Diablerets, 20h00. Voir Le Cotterg de juin 2011, p. 7.
- Ve 19 août – Marché aux Diablerets.** Produits régionaux, artisanat, boucherie, légumes, confitures... De 8h-13h au village. Info: 024 492 00 10.
- Ve 19 au dim 21 août – Tournoi Generali Trophy.** 8h30, Parc des Sports, Les Diablerets. Finale sam 27 août (matin). Info/inscr: Tennis-Club Les Diablerets, 079 508 02 51, www.tcdiablerets.ch.
- Di 21 août – 1ère Course de Garçons de Café.** Les Diablerets, espace piétons, dès 14h30. Info/inscr: Diablerets Tourisme, 024 492 00 10.
- Je 25 août – Marché au pain.** Auberge de l'Ours, Vers-l'Eglise, dès 9h00.
- Ve 26 août – Marché aux Diablerets.** Produits régionaux, artisanat, boucherie, légumes, confitures... De 8h-13h au village. Info: 024 492 00 10.
- Sa 27 août – Journée nationale du tennis.** Parc des sports, Les Diablerets, dès 9h. Info: 076 355 53 25 ou 024 492 00 10, www.tcdiablerets.ch.
- Di 28 août – Gruyère Cycling Tour.** Passage dès 10h45 au col du Pillon, 10h55 aux Diablerets, puis au Sépey, au col des Mosses, destination Bulle. Info: 026 919 22 11.
- Je 1er sept. – Marché au pain.** Auberge de l'Ours, Vers-l'Eglise, dès 9h00.
- Ve 2 sept. – Marché aux Diablerets.** Produits régionaux, artisanat, boucherie, légumes, confitures... De 8h-13h au village. Info: 024 492 00 10.
- Sa 3 sept. – Marché du terroir.** Cergnat, 10h-17h. Dégustation et vente de produits régionaux. Raclette et grillades au son de la musique champêtre. Info: Philippe Morier, 079 347 08 66.
- Di 4 sept. – Sortie des monoaxes.** L'occasion d'admirer ces petits tracteurs deux roues d'après-guerre, des pièces de collection. Départ de La Forclaz à 8h. Info: 079 408 75 35 ou www.forclaz.ch

- Di 4 sept. – Marché-brocante.** Les Mosses, centre du village, 9h-16h. Info: 024 491 14 66, info@lesmosses.ch, www.lesmosses.ch.
- Di 4 sept. – Exposition de champignons.** Les Mosses (marché-brocante). Et dès 11h, sous la yourte, croûtes aux champignons et dégustation de vins. Info: www.lesmossesanimation.ch.
- Je 8 sept. – Marché au pain.** Auberge de l'Ours, Vers-l'Eglise, dès 9h00.
- Ve 9 sept. – Marché aux Diablerets.** Produits régionaux, artisanat, boucherie, légumes, confitures... De 8h-13h au cœur du village. Info: 024 492 00 10.
- Ve 9 sept. – Vertical Horizon, Soirée Oser Grandir.** Vers-L'Eglise, 19h15 (buffet canadien). Pasteur Rossier, 021 331 57 67, marc.rossier@eerv.ch.
- Di 11 sept. – On va voler.** Journée découverte du Club de Vol Libre. Terrain à côté de la place de jeux de la Maison des Congrès, Les Diablerets, dès 10h. En cas de beau temps. Info: Laurence Reber, 079 283 27 74.
- Di-lu 11-12 sept. – Journées suisses du patrimoine.** La salée ormonanche est à l'honneur! Le Muguet, Les Diablerets. Info: 024 492 26 42 ou www.le-muguet.ch.
- Je 15 sept. – Marché au pain.** Auberge de l'Ours, Vers-l'Eglise, dès 9h00.
- Ve 16 sept. – Marché aux Diablerets.** Produits régionaux, artisanat, boucherie, légumes, confitures... De 8h-13h au cœur du village. Info: 024 492 00 10.
- Sa 17 sept. – Animation Four à pain + Marché paysan.** La Forclaz, 10h-12h. Info: Marc Ellès 024 491 10 42 ou www.forclaz.ch
- Di 18 sept. – Tournoi du Jeune et brochettes du ski-club.** La Forclaz. Info/inscr: chem@skiclublaforclaz.ch ou info@tennisclublaforclaz.ch.
- Jusqu'au di 28 août – Expo Myrtille Boutonnet.** Peintures et gravures. Galerie La Hotte, Les Diablerets, ouvert je-di, 15h-18h.
- Jusqu'au lu 19 sept. – Refuge de Pierredar,** Les Diablerets. Gardiennage par les membres du Club de Pierredar. Nouvel accès: sentier du Drudy. Info: Bernard Hähni, 079 223 09 83 ou www.pierredar.ch.

Le coin du Petabosson

- Mariages:**
- 20.05.2011, Danaé Gétaz Ginier et Julien Ginier
 - 09.07.2011, Caril Capt et Diana Moreno
- Anniversaires:**
- 07.09.2011, Georges Pernet (né en 1916)
 - 16.09.2011, Emilie Theiler (née en 1919)
- Décès:**
- 29.06.2011, Paul Roud (né en 1920)
 - 01.07.2011, Jean Danalet (né en 1974)
 - 11.07.2011, Odette Chevalley (née en 1927)

Impressum

- Rédacteur en chef:** Gilbert Pidoux, En Palluex, 1866 La Forclaz. Tél. 024 491 22 24 ou 079 213 92 41, email: gilbert.pidoux@lecotterg.ch
- Publicité:** Jackie Holzeisen Pidoux, En Palluex, 1866 La Forclaz. Tél. 024 491 22 24 ou 079 787 64 11, email: pub@lecotterg.ch
- Abonnement:** 1 an (12 numéros). Prix: 50 francs.
- Tél. 024 491 22 24, fax 024 491 22 25, email: abo@lecotterg.ch
- Impression:** Imprimerie Müller, Gstaad. Tél. 033 748 88 74

Atelier roue libre, A. Della Casa
Vente et adaptation sur les produits de réhabilitation

Fauteuils roulants, sièges de bain, rollators, scooters électriques,...
Dépannage en extérieur et service après-vente





021/861.04.83 rouelibre@bluewin.ch www.atelier-rouelibre.ch



CAVE ALBERT MAYOR S.A.
Grands Crus du Vignoble de Lavaux
en Appellation d'Origine Contrôlée

Livraison franco domicile

1800 VEVEY Tél. 021 921 13 41 www.cave-mayor.ch

Leysin • Tél. 024.494.35.55 • Fax 024.494.35.65
Les Diablerets • Tél. 024.492.16.12 • Fax 024.492.16.15
Les Mosses • Le Sépey • La Forclaz • Corbeyrier
www.stephane-piguet.ch • info@stephane-piguet.ch
Service de dépannage • Chauffage • Sanitaire • Solaire
Technique du bâtiment • Energies renouvelables



LE BOIS
L'énergie qui change tout

STÉPHANE PIGUET
CHAUFFAGE / SANITAIRE